

COMUNE DI LAIVES

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE



STADTGEMEINDE LEIFERS

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Polizia Locale

Ortspolizei

ORDINANZA

ANORDNUNG

Registro generale/Allgemeines Register: Nr. 232 del/vom 23/09/2026

OGGETTO:

DISCIPLINA DELLA CIRCOLAZIONE STRADALE - PROVVISORIA. ISTITUZIONE DI CHIUSURA STRADA IN VIA O. HUBER (HOTEL IDEALPARK - BERNARDBAU SRL).

GEGENSTAND:

VERKEHRSREGELUNG - ZEITWEILIG. EINRICHTUNG EINER STRAßENSPERRE IN DER O. HUBERSTRASSE (HOTEL IDEALPARK - BERNARDBAU GMBH).

Vista la richiesta di occupazione suolo pubblico della ditta Hotel Idealpark Otto Frasnelli srl di Laives, prot. n. 0050554/2026 del 21/09/2026 con la quale chiede di chiudere la via O. Huber per poter eseguire lavori con le betoniere in sicurezza;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen für öffentliche Grundbesetzung der Firma Hotel Idealpark Otto Frasnelli GmbH aus Leifers vom 21/09/2026, Prot. Nr. 0050554/2026, mit welchem ersucht wird, die O. Huberstraße zu sperren, um in Sicherheit Betonarbeiten durchführen zu können;

gli interventi verranno eseguiti dalla ditta Bernardbau srl di Montagna (BZ);

die Eingriffe werden von der Firma Bernardbau GmbH von Montan (BZ) durchgeführt;

ritenuto opportuno adottare i provvedimenti necessari alla sicurezza della circolazione stradale;

erachtet, die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, die für die Sicherheit des Verkehrs notwendig sind;

sentito il parere del Comando della Polizia Locale;

nach Anhören des Gutachtens des Kommandos der Ortspolizei;

visti gli artt. 6 e 7 del nuovo Codice della Strada - (Decreto Legislativo 30.04.1992, n. 285) - norme sulla circolazione stradale e Regolamento di esecuzione e di attuazione (D.P.R. 16.12.1992, n. 495);

nach Einsichtnahme in die Art. 6 und 7 der neuen Straßenverkehrsordnung - (Gesetzesvertretendes Dekret vom 30. April 1992, Nr. 285) - Straßenverkehrs- und der Durchführungsverordnung (D.P.R. 16.12.1992, Nr. 495);

IL SINDACO ORDINA

DER BÜRGERMEISTER VERFÜGT

per il periodo dal 23/09/2026 fino al 31/10/2026 dalle ore 08.30 alle ore 16.30, la ditta Bernardbau Srl viene autorizzata ad effettuare i seguenti interventi viabilistici sulla via O.Huber:

- istituzione della chiusura della strada e del sottopassaggio in via O.Huber.

La ditta Bernardbau srl di Montagna (BZ) è autorizzata ad occupare la superficie richiesta per un massimo di 10 volte e dovrà comunicarlo 48 ore prima al Comando di Polizia Locale di Laives al numero 0471-595880 o tramite email all'indirizzo polizia.municipale@comune.laives.bz.it.

Altre prescrizioni per la ditta esecutrice (fatti salvi diritti di terzi):

- segnaletica a norma del C.d.S.;
- delimitazione dell'area di cantiere a norma di sicurezza e C.d.S.;
- i confinanti dovranno essere avvisati con congruo anticipo della chiusura stradale;
- durante la gettata di cemento, il transito pedonale dovrà essere indirizzato sulla via Marconi a sud e a nord;
- a monte e a valle dell'occupazione, e più precisamente in corrispondenza dell'accesso al sottopassaggio, dovrà essere collocata la segnaletica di preavviso della chiusura di via O.Huber;
- le autobetoniere in attesa di scaricare il materiale non potranno sostare in via O. Huber ma dovranno attendere al parcheggio pubblico di via Galizia;
- l'installazione della segnaletica provvisoria è a carico della ditta richiedente.

I Funzionari e gli Agenti di cui all'art. 12 del Codice della Strada sono incaricati della prevenzione ed accertamento delle infrazioni alla presente ordinanza.

L'Ordinanza verrà resa nota alla popolazione mediante installazione della prescritta segnaletica e mediante la pubblicazione all'Albo pretorio comunale.

für den Zeitraum vom 23/09/2026 bis zum 31/10/2026 von 08.30 bis 16.30 Uhr wird die Firma Bernardbau GmbH ermächtigt, folgende Verkehrseingriffe auf der O.Huber-Straße durchzuführen:

- Einrichtung einer Sperre der Straße und der Unterführung in der O.Huber-Straße.

Die Firma Bernardbau GmbH aus Montan (BZ) ist ermächtigt, die beantragte Fläche für maximal 10-mal und muss dies 48 Stunden vorher dem Kommando der Ortspolizei von Leifers unter der Nummer 0471-595880 oder mittels E-Mail an die Adresse gemeinde-polizei@gemeinde.leifers.bz.it mitgeteilt werden.

Weitere Vorschriften für die ausführende Firma (unbeschadet Rechte Dritter):

- Straßenbeschilderung gemäß St.Vo.;
- normgemäße Abgrenzung des Baustellenbereiches laut St.Vo. Und Sicherheitsbestimmungen;
- die Anrainer müssen rechtzeitig von der Straßenschließung vorgewarnt werden;
- während der Betonagen müssen die Fußgänger bereits an der Marconistraße nach Süden und nach Norden umgeleitet;
- bergseits und talseitig der Besetzung, im Genaueren an Eingan der Unterführung, muss die Beschilderung angebracht werden, die von der Sperrung der O.Huber-Straße vorwarnt;
- die Betonmischer, dürfen während des Wartens auf das Entladen des Materials nicht in der O. Huber-Straße stehen bleiben, sondern müssen auf dem öffentlichen Parkplatz in der Galizien-Straße warten;
- die Anbringung der zeitweiligen Verkehrsbeschilderung geht zu Lasten der antragstellenden Firma.

Die Funktionäre und Beamten gemäß Art. 12 der Straßenverkehrsordnung sind mit der Prävention und Feststellung von Verstößen gegen diese Anordnung beauftragt.

Die Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und durch die Veröffentlichung an der Amtstafel zur Kenntnis gebracht.

Il responsabile di cantiere: Frasnelli Dieter tel. 0471/590600.

Der Baustellenverantwortliche: Frasnelli Dieter tel. 0471/590600.

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per il Trentino-Alto Adige - Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dalla notifica.

Gegen die vorliegende Verfügung kann innerhalb von 60 Tagen ab Zustellungsdatum der Maßnahme Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts eingelegt werden.

Laives/Leifers, li/am 23/09/2026

IL SINDACO -
DER BÜRGERMEISTER

geom. Giovanni SEPPI
(firmato digitalmente – digital unterzeichnet)

Da notiziare:
Hotel Idealpark
via Kennedy 236
39055 Laives
idealpark@pec-it.it;
bernard-group@secure-pec.it;
planstudio-pederiva@pec.it;
marca da bollo: 01251047016950 - 01/07/2026

Zu benachrichtigen
Hotel Idealpark
Kennedy-Straße 236
39055 Leifers
idealpark@pec-it.it
bernard-group@secure-pec.it
planstudio-pederiva@pec.it
Stempelmarke: 01251047016950 - 01/07/2026

* * * * *

* * * * *